



SAN RAFAEL

THE CITY WITH A MISSION

Số mục của nghị trình: _____

Ngày Gặp: Ngày 19 tháng Ba, 2019

BÁO CÁO NGHỊ TRÌNH HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL

Phòng/ban: Phát Triển Kinh Tế

Tác giả: Danielle O'Leary
Giám Đốc Phát Triển & Đổi Mới Kinh Tế

Chấp Thuận của Quản Lý Thành Phố:

CHỦ ĐỀ: Khuyến Cáo Cấp Ngân Quỹ Phát Triển Cộng Đồng (Community Development Block Grant, hay CDBG) cho tài khóa 2018-19.

ĐỀ NGHỊ: Thông qua nghị quyết khuyến cáo cấp CDBG cho tài khóa 2018-19 cho Hội Đồng Giám Thị Quận Marin cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael.

TỔNG QUÁT: Chương trình Trợ Cấp Phát Triển Cộng Đồng (Community Development Block Grant, hay CDBG) là chương trình của Bộ Phát Triển Gia Cư và Đô Thị (Department of Housing and Urban Development, hay HUD) Hoa Kỳ do liên bang tài trợ cung cấp các dịch vụ gia cư, cơ sở cộng đồng, và nhân sự. Tại San Rafael, các thí dụ về những dự án CDBG được tài trợ bao gồm phát triển gia cư giá phải chăng, cải tiến vỉa hè để dễ dàng đi lại theo ADA, và nhiều loại dịch vụ công. Ngân quỹ được chia thành ba phân loại hoạt động bao gồm: 1) gia cư, 2) dự án chính yếu, và 3) các dịch vụ công cộng. Theo quy định của Liên Bang, phải trang trải ít nhất 85% ngân quỹ cho các dự án gia cư và chính yếu, và 15% cho các dịch vụ công cộng. Hội Đồng có lựa chọn điều chỉnh tỉ lệ dịch vụ công cộng trên căn bản hàng năm, tuy nhiên, không thể vượt quá 15% trợ cấp của San Rafael. Hội Đồng có thể phân bổ 0% khoản được chia của CDBG cho các dịch vụ công cộng.

Trong 2017, Thành Phố đã ký Thỏa Thuận Hợp Tác với Quận Marin về việc quản lý chương trình CDBG. Theo Thỏa Thuận này, Quận Marin được chia thành ba khu vực hoạch định. Khuyến cáo cấp ngân quỹ được Ủy Ban Đề Ưu Tiên Toàn Quận (Countrywide Setting Committee) gồm các hội viên Hội Đồng Thành Phố, Giám Thị Quận, và các hội viên cộng đồng đại diện cho các hội viên của các tầng lớp được bảo vệ theo luật gia cư công bằng. Do San Rafael có trên 50,000 cư dân, theo Thỏa Thuận Hợp Tác, Thành Phố có thể chịu trách nhiệm đưa ra khuyến cáo riêng để tài trợ các dự án trong Khu Vực Hoạch Định San Rafael (bao gồm Thành Phố và các khu vực chưa hợp nhất xung quanh) cho Ủy Ban Đề Xướng Ưu Tiên Khắp Quận. Kể từ 1999, khi mức dân số của San Rafael đạt 50,000 người thì Hội Đồng Thành Phố chịu trách nhiệm đưa ra khuyến cáo tài trợ cho đơn xin CDBG trong Khu Vực Hoạch Định San Rafael. Sau khi Hội Đồng Thành Phố đưa ra khuyến cáo thì Ủy Ban Đề Xướng Ưu Tiên Toàn Quận sẽ cứu xét. Kế đến, Ủy Ban Đề Xướng Ưu Tiên Toàn Quận sẽ khuyến cáo cho Hội Đồng Giám Thị, và Hội Đồng này có thẩm quyền phê chuẩn sau cùng trước khi gửi khuyến cáo cho HUD.

CHỈ DÀNH CHO THƯ KÝ THÀNH PHỐ SỬ DỤNG

Số Hồ Sơ: _____

Buổi Họp Hội Đồng: _____

Quyết định: _____

BÁO CÁO NGHI TRÌNH HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 2

Cập Nhật Ngân Quỹ CDBG – Liên Bang

Ngân quỹ cho chương trình CDBG 2018-19 của Marin đến từ ngân sách liên bang cho Tài Khóa 2019, bắt đầu từ ngày 1 tháng Mười, 2018 đến 30 tháng Chín, 2019. Dù chưa chắc chắn về ngân quỹ liên bang vào lúc này, ước tính khoản tiền được chia cho CDBG của Quận Marin là \$1,367,394, số tiền trợ cấp giống như năm rồi và một số lợi tức chương trình do Quận nhận. Trong tổng số này, khoản tiền của San Rafael sẽ là \$390,321. Từ tổng khoản tiền được chia, tối đa 15% hay \$112,134 có thể được sử dụng cho các dịch vụ công cộng, phải chi tiêu tối thiểu 40% hay \$156,128 cho Gia Cư, và có thể chia phần còn lại là 35% cho các dự án gia cư hay chính yếu.

Hướng Dẫn Lượng Định

Theo các đòi hỏi cấp quỹ của Bộ Phát Triển Gia Cư và Thành Phố Hoa Kỳ và CDBG, sẽ dành ưu tiên cho đương đơn nào:

- (a) Cung cấp quyền lợi cho đa số người có lợi tức thấp và trung bình.
- (b) Đẩy mạnh gia cư công bằng.
- (c) Phục vụ các tầng lớp được bảo vệ theo luật gia cư công bằng của liên bang.
- (d) Tham gia vào tiếp thị tích cực.

Hội Đồng Thành Phố đã thông qua các tiêu chuẩn lượng định thêm trong nhiều năm qua. Vào 1999, hướng dẫn đã được thông qua dành ưu tiên nhiều hơn cho các dự án:

- (a) Do Thành Phố San Rafael khởi xướng hay cùng hợp tác với Thành Phố.
- (b) Đáp ứng các đòi hỏi của Đạo Luật Phát Triển Gia Cư và Cộng Đồng 974 (Các Quy Định của HUD).
- (c) Tập trung vào gia cư giá phải chăng hay các hoạt động liên quan đến cơ sở cộng đồng trong Khu Vực Hoạch Định của San Rafael.
- (d) Phát triển nhanh chóng, có tác động lớn nhất, và có thể hoàn tất trong thời khoảng hợp lý.

Ngoài tiêu chuẩn do HUD và Hội Đồng Thành Phố San Rafael đề ra, nhân viên sẽ cứu xét các tiêu chuẩn sau đây khi đánh giá đơn xin:

- (a) Nhu cầu dịch vụ
- (b) Khả năng tổ chức
- (c) Tình trạng có sẵn của các dịch vụ hiện tại

PHÂN TÍCH

CÁC DỰ ÁN GIA CƯ

Bốn dự án gia cư nộp đơn xin cấp ngân quỹ từ Khu Vực Hoạch Định của San Rafael. Ba trong số này hỗ trợ toàn Quận, với nhiều dịch vụ dành riêng cho San Rafael. Những dự án Toàn Quận này có yêu cầu tổng ngân quỹ là \$1,180,000. Các yêu cầu kết hợp cho dự án cụ thể San Rafael và một phần dự án Toàn Quận của San Rafael là \$295,550; dựa theo phần của các cư dân San Rafael được phục vụ.

Khuyến Cáo Cấp Ngân Quỹ

Nhân viên sẽ khuyến cáo tất cả bốn đơn xin gia cư, tổng cộng là \$156,128 trong ngân quỹ trợ cấp CDBG.

Chương Trình Cho Vay Phục Hồi (Cơ Quan Gia Cư Marin) \$70,000

Cơ Quan Gia Cư Marin (Marin Housing Authority, hay MHA), một hãng công cộng được thành lập để cung cấp gia cư lịch sử, an toàn, và vệ sinh cho những người có lợi tức thấp và trung bình, yêu cầu \$500,000 ngân quỹ CDBG để cung cấp tiền vay phục hồi cho các gia chủ có lợi tức thấp, rất thấp, và cực kỳ thấp tại Quận Marin. Yêu cầu bao gồm ngân quỹ cấp cho chương trình và cấp thêm vốn để tăng số tiền vay. Chương trình có sẵn cho người cư ngụ là chủ nhân của nhà đơn hộ, công đồ, nhà nổi neo tại bến được chấp thuận, nhà di động tại bãi dành cho nhà di động, và nhà ở của nhóm phi lợi nhuận phục vụ cho những người có nhu cầu đặc biệt. Những ngân quỹ này được đặc biệt dành cho sửa chữa nhà khẩn cấp, sửa tình trạng gia cư dưới tiêu chuẩn, loại bỏ nguy hiểm cho sức khỏe và an toàn, và hợp pháp hóa và/hoặc lập đơn vị nhà ở thứ hai trong căn nhà hiện tại được sắc lệnh địa phương cho phép. Tiền vay mới dao động từ \$5,000 đến \$35,000, với mức trung bình là \$25,000. Chương trình cung cấp cơ cấu tiền vay dựa theo khả năng trả của người vay bao gồm tiền vay trả dần, tiền vay chỉ lãi suất, và tiền vay trả chậm. Người vay có lợi tức rất thấp và cực kỳ thấp sẽ được lợi nhiều nhất từ tiền vay trả dần, trong đó tiền vốn và lãi tích lũy sẽ đáo hạn sau khi bán tài sản. Vai trò lâu đời của MHA quản lý chương trình vay tiền này dẫn đến đầu tư hơn \$5 triệu vốn để cải tiến điều kiện sống cho những gia chủ có lợi tức thấp hơn tại Quận Marin. Nhân viên khuyến cáo cấp ngân quỹ \$70,000, từ Khu Vực Hoạch Định San Rafael. Số tiền này chiếm 14% trong tổng yêu cầu dự án, là tỉ lệ dự án đã hoàn tất tại San Rafael.

Hồ Bơi Trị Liệu Phục Hồi Sunrise II (Lifeshouse Inc.) \$20,000

Lifeshouse Inc., nơi cung cấp dịch vụ hỗ trợ cá nhân và cơ hội gia cư cho người lớn bị chậm phát triển, yêu cầu \$28,050 trợ cấp CDBG để phục hồi hồ bơi hư tại một trong những khu đất của San Rafael. Yêu cầu sẽ hỗ trợ việc trần xi măng, lát lại gạch và thay thế hệ thống cơ khí của hồ bơi. Hồ bơi được dùng để trị liệu cho người bị hạn chế khả năng vận động. Ngoài việc phục vụ cho các cư dân ở nhà bị bại não, hồ bơi còn được sử dụng để tập vật lý trị liệu cho những người đi xe lăn cư ngụ tại những ngôi nhà khác của Lifeshouse. Nhân viên khuyến cáo cấp \$20,000 để hỗ trợ phục hồi hồ bơi trị liệu. Lifeshouse được khuyến khích tìm các tặng phẩm không bằng tiền mặt từ những nơi cung cấp dịch vụ hồ bơi phong phú của Marin để hỗ trợ hoàn tất dự án.

Chương Trình Sửa Chữa Lối Đi cho Tư Gia (Trung Tâm Sống Độc Lập Marin) \$9,000

Trung Tâm Sống Độc Lập Marin (Marin Center for Independent Living, hay MCIL), là nơi cung cấp dịch vụ hỗ trợ những người bị tàn tật có được mức độc lập lâu dài tối đa, yêu cầu \$30,000 trợ cấp CDBG để sửa chữa nhà, giúp khách hàng ra vào dễ dàng hơn. Yêu cầu dùng để sửa từ 10 đến 15 căn nhà cho người có lợi tức thấp, rất thấp, và cực kỳ thấp từ thanh vịn và đoạn dốc đến thang nâng và hạ thấp kệ bếp. Qua những lần cố gắng sửa chữa và tu sửa nhỏ, những người có nguy cơ không tự lập được, phải ở tại nhà điều dưỡng có thể ở tại chỗ. Phần lớn khách hàng được phục vụ là những người thuê không có khả năng trả tiền vay trên tài sản để trang trải cho những lần cải tiến này. Dù chủ đất phải sửa đổi hợp lý cho người thuê bị tàn tật nhưng họ không có trách nhiệm phải cấp tiền cho những lần sửa chữa này. Nhân viên của MCIL sẽ hợp tác với khách hàng để được chủ nhà chấp thuận, xác định chi tiết kỹ thuật dự án, lập kế hoạch công trình, mời thầu, và giám sát công việc thực hiện. MCIL có gần 30 năm kinh nghiệm cung cấp dịch vụ thiết yếu này tại Quận Marin. Nhân viên khuyến cáo cấp \$9,000, trọn phần phân bổ cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael. Số tiền này chiếm 30% tổng yêu cầu dự án, là tỉ lệ dự án MCIL hoàn tất tại San Rafael.

Làng Victory (Tài Nguyên Phát Triển Cộng Đồng) \$57,128
Tài Nguyên Phát Triển Cộng Đồng (Resources for Community Development, hay RCD), nơi phát triển gia cư với cam kết tạo lập và giữ gìn gia cư giá phải chăng cho những người và gia đình có lợi tức và rất thấp, yêu cầu \$650,000 trợ cấp CDBG để hỗ trợ công việc mua, thiết kế, xây cất Victory Village (VV). Khi hoàn tất, VV sẽ cung cấp 54 căn hộ giá phải chăng cho các cư dân có lợi tức thấp và cực kỳ thấp từ 62 tuổi trở lên. Ngân quỹ yêu cầu sẽ trực tiếp hỗ trợ 10% dành nhà cho những người vô gia cư. Dự án \$32 triệu trước đây đã từng được cam kết từ CDBG tổng cộng là \$161,658. Yêu cầu mới này sẽ thúc đẩy trợ cấp tiền phát triển \$1 triệu từ Tổ Chức Cộng Đồng Marin (Marin Community Foundation), cam kết \$1.1 triệu từ Ngân Quỹ Tín Thác Gia Cư Thay Thế của Quận (Housing Trust), và 53 Dự Án dựa theo Phiếu Mua Đoạn 8, trong số này. Ngoài ra, ngân quỹ yêu cầu sẽ củng cố tính cạnh tranh của RCD khi họ nộp đơn xin Tín Thuế Gia Cư Lợi Tức Thấp là 9% trị giá \$13 triệu yêu cầu tín thuế. RCD hoàn tất tiến trình tái phân vùng và đã được Thành Phố Fairfax cho phép vào tháng Sáu, 2017. Giờ đây họ đang ở giai đoạn sau cùng của tiến trình bảo đảm ngân quỹ để hoàn tất dự án. Nhân viên khuyến cáo cấp \$57,128 ngân quỹ từ San Rafael để hỗ trợ phát triển các đơn vị gia cư mới cho lão niên thoát khỏi tình trạng vô gia cư. Số tiền này là 30% số tiền yêu cầu, chiếm 29% tổng dự án yêu cầu—số người vô gia cư toàn quận của San Rafael được xác định trong phần Đếm Chính Xác 2017.

CÁC DỰ CHÍNH YẾU

Hai đơn xin cho các dự án chính yếu đã được nhận—một dự án toàn quận và một dự án chỉ phục vụ cho San Rafael. Dự án phục vụ toàn quận có tổng yêu cầu ngân quỹ là \$200,000, với \$58,000 dành để lập chương trình cho San Rafael dựa theo số người vô gia cư toàn quận của San Rafael như xác định trong phần Đếm Chính Xác 2017. Yêu cầu kết hợp cho cả dự án cụ thể của San Rafael và phần dự án toàn quận của San Rafael là \$333,000.

Khuyến Cáo Cấp Ngân Quỹ

Nhân viên khuyến cáo cho cả hai yêu cầu cấp quỹ cho các dự án chính yếu tổng cộng là \$249,809 trong số tiền của CDBG. Tổng số tiền này bao gồm thêm \$127,750 trong ngân quỹ đã lập chương trình sẵn từ những năm trước.

Cải Tiến Công Viên và Sân Chơi Khu Láng Giềng Canal (Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh) 200,000
Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh (Department of Public Works, hay DPW), một phân ban của chánh phủ Thành Phố San Rafael hết lòng bảo đảm cơ sở hạ tầng đáp ứng được nhu cầu của thành phố đầy sức sống và đang phát triển, yêu cầu \$275,000 ngân quỹ của CDBG để mở rộng và phục hồi hai công viên tại khu láng giềng Canal. Yêu cầu sẽ cấp ngân quỹ đánh giá nhu cầu hiện tại, tiến trình tham gia của cộng đồng, thiết kế, và xây cất các cơ sở công viên mới. Thông qua tiến trình này, DPW dự định mở rộng, rào lại, và thay thế thiết bị chơi tại một công viên để phục vụ cho trẻ em từ 2 đến 5 tuổi. Ngoài ra, họ đề nghị nâng cấp thiết bị chơi đã cũ tại công viên thứ hai. Khu láng giềng Canal là cộng đồng đông dân nhất của San Rafael. Khu láng giềng có hơn 12,000 cư dân với phần lớn gia đình có lợi tức thấp và 55% gia đình có trẻ nhỏ. Dự án đề nghị sẽ cải tiến cảnh quan cho hai khu vực công cộng chánh tăng cường an toàn, giảm ảnh hưởng xấu, và khuyến khích tăng sử dụng công viên. Đầu tư này tại khu láng giềng Canal sẽ giúp đỡ mức độ đời sống của những công dân thường bị cách ly khỏi cộng đồng rộng lớn hơn và cung cấp các cơ sở có thể so sánh với cơ sở của khu láng giềng có lợi tức cao hơn. Nhân viên khuyến cáo cấp \$200,000, bao gồm \$127,750 đã lên chương trình sẵn từ năm trước.

Nhà Tam Khẩn Cấp Trung Tâm Mill Street (Homeward Bound of Marin) \$49,809
Homeward Bound of Marin (HBM), nơi cung cấp dịch vụ gia cư và hỗ trợ cho các gia đình và cá nhân vô gia cư, yêu cầu \$200,000 ngân quỹ CDBG cho chi phí tiền phát triển để phá hủy và tái xây cất Nhà Tam Khẩn Cấp Trung Tâm Mill Street (Mill Street Center, hay MSC). MSC là nhà tạm khẩn cấp duy nhất của Quận cho người lớn vô gia cư, phục vụ cho tất cả Quận Marin. Dự án đề nghị sẽ thay tòa nhà một tầng hiện tại bằng cấu trúc bốn tầng. Cấu trúc mới sẽ có bãi đậu xe trên tầng một, dịch vụ nhà tạm khẩn cấp trên tầng hai, và 30 đơn vị gia cư hỗ trợ trên tầng ba và tầng bốn. Thiết kế mới này sẽ giúp cho Homeward Bound of Marin tăng giấy phép sử dụng nhà tạm khẩn cấp lên 20 giường, từ 40 lên 60. Ngoài ra, 30 đơn vị gia cư hỗ trợ sẽ được dành cho người lớn vô gia cư được xác định thông qua chương trình Tiếp Nhận Điều Phối của Quận. HBM hiện điều hành 16 nhà tạm khẩn cấp và các chương trình gia cư hỗ trợ với nhà tạm thứ 17 sẽ hoạt động vào cuối năm nay. Trung Tâm Mill Street là điểm tiếp nhận cho tất cả dịch vụ cho người lớn vô gia cư và là thành phần quan trọng của hệ thống an toàn vô gia cư của Quận Marin. HBM đang thương thảo với Thành Phố San Rafael về quyền sử dụng đất, đã chọn hơn \$8 triệu trong nguồn ngân quỹ khả dĩ, và được hỗ trợ đáng kể từ các chính trị gia của địa phương và tiểu bang đại diện cho Marin. Nếu đơn xin thành công, thì dự kiến ngân quỹ tiền phát triển sẽ được dùng vào mùa thu 2018, xây cất bắt đầu vào đầu 2019. Nhân viên khuyến cáo cấp \$49,809, từ Khu Vực Hoạch Định San Rafael. Số tiền này là 85% số tiền yêu cầu, chiếm 29% tổng yêu cầu dự án—phần của những người vô gia cư khắp quận của San Rafael như xác định trong phần Tính Chính Xác 2017.

CÁC DỰ ÁN DỊCH VỤ CÔNG CỘNG

Như đã nêu trước đây, dựa theo ước tính của Quận, Thành Phố dự kiến được khoản phân chia gần \$390,321 cho 2018-19. Tối đa 15% ngân quỹ CDBG có thể dành cho các dịch vụ công cộng. Khoản tiền của San Rafael toàn bộ chương trình CDBG của Quận Marin có thể chi tiêu cho các dịch vụ công cộng là \$112,134. Tổng cộng có 11 đơn xin cấp quỹ cho dịch vụ công cộng đã được nộp—chín dự án toàn quận và hai dịch vụ chỉ cho San Rafael. Chín dự án phục vụ cho toàn Quận có tổng yêu cầu ngân quỹ là \$435,500, trong đó \$158,045 dành để lập chương trình của San Rafael, dựa theo tỉ lệ cư dân phục vụ sinh sống tại San Rafael. Các yêu cầu kết hợp cho cả dự án cụ thể của San Rafael và phần dự án toàn quận của San Rafael là \$335,182.

Khuyến Cáo Cấp Ngân Quỹ

Nhân viên khuyến cáo phân bổ toàn bộ số tiền cho phép cho dịch vụ công cộng để hỗ trợ cấp tiền cho bảy trên mười một dự án (in đậm trong bảng dưới đây). Ngoài ra, Khu Vực Hoạch Định San Rafael có \$2,900 để lập chương trình sẵn từ những năm trước, nâng tổng số ngân quỹ cho dự án lên \$115,034. Qua những khuyến cáo này, Khu Vực Hoạch Định San Rafael sẽ góp phần vào việc huấn luyện ứng phó khẩn cấp để hỗ trợ 12,000 cư dân có lợi tức thấp; 300 cư dân sẽ được dịch vụ gia cư công bằng bao gồm cố vấn, điều tra về kỳ thị, đại diện pháp lý; 70 người và con cái của họ sẽ sử dụng dịch vụ và hỗ trợ pháp lý về bạo hành gia đình; 68 trẻ em có lợi tức thấp và cực kỳ thấp sẽ được dịch vụ mẫu giáo cần thiết để chuẩn bị cho trẻ vào trường tiểu học; khoảng 650 người có lợi tức rất thấp và cực kỳ thấp, các cư dân chưa được ghi vào hồ sơ sẽ được dịch vụ chăm sóc sức khỏe cần gấp, chánh yếu, và chuyên khoa; và khoảng 150 gia đình được các dịch vụ cố vấn địa điểm gia cư. Điều không hay là với ngân quỹ dịch vụ công cộng hạn chế, sẽ không thể cung cấp đủ ngân quỹ cần thiết cho nhiều dịch vụ quan trọng.

BÁO CÁO NGHI TRÌNH HỒI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 6

Phòng/ban	Thình cầu	Tài Khóa 18-19 Khuyến Cáo	Tài Khóa 17-18 Số Tiền Trợ Cấp
Ngân Quỹ Bắt Cầu (Bridge to Bridge Fund) * <i>Phi Lợi Nhuận Mỹ</i>	\$19,500	\$0	Không áp dụng
Shore-up Marin * Trung Tâm Chào Đón Canal	\$25,000	\$20,000	Không áp dụng
Chăm Sóc Di Động Marin * <i>Nhóm Đường Phố Trung Tâm</i>	\$27,695	\$0	Không áp dụng
Dịch Vụ Gia Cư Công Bằng* Biện Hộ Gia Cư Công Bằng của Bắc CA	\$24,750**	\$19,800	\$ 70,000
Dịch Vụ Pháp Lý Bạo Hành Gia Đình * Trung Tâm Luật Gia Đình & Trẻ Em	\$4,500	\$4,500	Không áp dụng
Dịch Vụ Trung Tâm Schurig * <i>Hệ Thống Thương Tích Não Marin</i>	\$9,600	\$0	\$9,704
Trường Mẫu Giáo Pickleweed Thành Phố San Rafael, Ban Dịch Vụ Cộng Đồng	\$69,137	\$20,000	\$20,000
Bệnh Xá RotaCare * Khu Vực RotaCare Bay	\$7,500**	\$7,500	\$7,500
Học Bổng Senior Access * Senior Access	\$27,500	\$15,000	\$17,788
Dịch Vụ Tim Gia Cư St. Vincent de Paul	\$108,000	\$28,234***	\$26,550
Việc Làm Fifty Plus * <i>YMCA San Francisco & Marin</i>	\$12,000	\$0	Không áp dụng
Tổng Số Phụ của Dịch Vụ Công Cộng		\$115,034***	

* Yêu cầu toàn quận

** Có số dư của ngân quỹ dành cho dịch vụ công cộng chưa trang trải từ (các) năm trước, nhưng có chương trình phù hợp để chi tiêu.

*** Khuyến cáo bao gồm cấp ngân quỹ đã lập chương trình sẵn từ (các) năm trợ cấp vừa qua

Danh sách tất cả các đơn xin đã nộp cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael và các dự án toàn quận phục vụ San Rafael được nêu trong Tờ Đính Kèm 2. Tờ đính kèm này bao gồm khuyến cáo của nhân viên cho việc phân bổ tất cả ngân quỹ CDBG của San Rafael. Có thể xem trực tuyến các đơn xin ngân quỹ cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael và toàn quận trong Tờ Đính Kèm 5 và 6 qua những đường nối dưới đây:

Các đơn xin CDBG cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael:

https://www.marincounty.org/~media/files/departments/cd/federal-grants/2018_19/2018_19-applications-and-psc-notices/201819-cdbg-san-rafael-funding-applications.pdf?la=en

Các đơn xin CDBG cho toàn quận:

https://www.marincounty.org/~media/files/departments/cd/federal-grants/2018_19/2018_19-applications-and-psc-notices/201819-cdbg-countywide-funding-applications.pdf?la=en

TÁC ĐỘNG TÀI NIÊN: Không có chi phí hay doanh thu trực tiếp từ hành động khuyến cáo khi Thành Phố chuyển ngân quỹ HUD cho các dự án cụ thể. Việc phân bổ ngân quỹ cho các dự án khả dĩ của Thành Phố có thể giúp cho ngân quỹ chung và chánh yếu của Thành Phố được dành cho những ưu tiên khác.

LỰA CHỌN:

BÁO CÁO NGHỊ TRÌNH HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 7

1. Phân bổ ngân quỹ CDBG theo khuyến cáo của nhân viên.
2. Lập phân bổ khác cho ngân quỹ CDBG. (Có thể chuyển đổi giữa các phân loại, nhưng phân loại Dịch Vụ Công Cộng không thể vượt quá \$115,034.)
3. Để Ủy Ban Đề Xướng Ưu Tiên Toàn Quận đưa ra khuyến cáo cho yêu cầu cấp ngân quỹ cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael.
4. Đưa ra hướng dẫn cho nhân viên.

HÀNH ĐỘNG CẦN THIẾT:

1. Thông qua Nghị Quyết khuyến cáo cấp ngân quỹ dự án CDBG cho chương trình CDBG của Tài Khóa 2018-19 cho Hội Đồng Giám Thị Quận Marin.

TỜ Đính kèm

- | | |
|---------------|---|
| Tờ Đính Kèm 1 | Phân Bổ Dự Án CDBG 2018-19 |
| Tờ Đính Kèm 2 | Bảng Tuân Thủ Ưu Tiên CDBG 2018-19 |
| Tờ Đính Kèm 3 | Tóm Lược Dự Án Yêu Cầu Dịch Vụ Công Cộng CDBG 2018-19 |

BÁO CÁO NGHI TRÌNH HỒI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 8

TỜ ĐÍNH KÈM 1 – PHÂN BỐ DỰ ÁN CDBG CHO TÀI KHÓA 2018-19

Kiểu Dạng	Số Dự Án	Nơi Bảo Trợ Dự Án	Tên Dự Án	Yêu Cầu Toàn Quận	Yêu Cầu Của San Rafael	Ngân Quỹ Khuyến Cáo
Nhà ở	CH - 1	Cơ Quan Gia Cư Quận Marin	Chương Trình Vay Tiền Phục Hồi	\$500,000	\$70,000	\$70,000
	SH - 1	Lifeshouse Inc.	Sửa Chữa Hồ Bơi Trị Liệu Sunrise II		\$28,050	\$20,000
	CH - 2	Trung Tâm Sống Độc Lập Marin	Chương Trình Sửa Chữa Lối Đi cho Cư Dân	\$30,000	\$9,000	\$9,000
	CH - 3	Tài Nguyên Phát Triển Cộng Đồng	Làng Victory	\$650,000	\$188,500	\$57,128
				\$1,180,000	\$295,550	\$156,128
Chính yếu	SC - 1	Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh	Cải Tiến Công Viên và Sân Chơi Khu Láng Giềng Canal		\$275,000	\$200,000*
	CC - 1	Homeward Bound of Marin	Nhà Tạm Khẩn Cấp Trung Tâm Mill Street	\$200,000	\$58,000	\$49,809
				\$200,000	\$333,000	\$249,809*
Dịch vụ công cộng	CS - 1	Phi Lợi Nhuận Mỹ	Ngân Quỹ Bắt Cầu (Bridge to Bridge Fund)	\$65,000	\$19,500	\$0
	CS - 2	Shore-up Marin	Trung Tâm Chào Đón Canal	\$50,000	\$25,000	\$20,000
	CS - 3	Nhóm Đường Phố Trung Tâm	Chăm Sóc Di Động Marin	\$95,500	\$27,695	\$0
	CS - 4	Biện Hộ Gia Cư Công Bằng Marin	Dịch Vụ Gia Cư Công Bằng	\$75,000	\$24,750	\$19,800
	CS - 5	Trung Tâm Luật Gia Đình & Trẻ Em	Dịch Vụ Pháp Lý Bạo Hành Gia Đình	\$10,000	\$4,500	\$4,500
	CS - 6	Hệ Thống Thương Tích Não Marin	Dịch Vụ Trung Tâm Schurig	\$30,000	\$9,800	\$0
	SS - 1	Thành Phố San Rafael	Trường Mẫu Giáo Pickleweed		\$69,137	\$20,000
	CS: - 7	Khu Vực RotaCare Bay	Bệnh Xá RotaCare	\$10,000	\$7,500	\$7,500
	CS - 8	Senior Access	Học Bổng Senior Access	\$50,000	\$27,500	\$15,000
	SS - 2	St. Vincent de Paul	Dịch Vụ Tìm Gia Cư		\$108,000	\$28,234*
	CS - 9	YWCA San Francisco & Marin	Việc Làm YWCA FiftyPlus	\$50,000	\$12,000	\$0
				\$435,500	\$335,182	\$115,034*

* Khuyến cáo bao gồm cấp ngân quỹ đã lập chương trình sẵn từ (các) năm vừa qua

BÁO CÁO NGHI TRÌNH HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 9

<u>NGÂN QUỸ ƯỚC TÍNH 2018-2019</u>	
Tổng ngân quỹ mới dành cho Khu Vực Hoạch Định San Rafael	\$390,321
Ngân quỹ tối thiểu cho Gia Cư	\$156,128
Ngân quỹ tối đa cho Dịch Vụ Công Cộng	\$112,134
Ngân quỹ đã lập chương trình sẵn cho Dự Án Chính Yếu	\$127,750
Ngân quỹ đã lập chương trình sẵn cho Dịch Vụ Công Cộng	\$2,900

BÁO CÁO NGHI TRÌNH HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN RAFAEL / Trang: 10

TỜ ĐÍNH KÈM 2 – DỰ ÁN CDBG THEO ƯU TIÊN CỦA THÀNH PHỐ CHO TÀI KHÓA 2018-19

Nhà ở	Dự án thành phố/Cơ quan	Quy định của HUD	Cơ sở gia cư, cộng đồng	Tác động nhanh, hoàn tất
Cơ Quan Gia Cư Quận Marin – Chương Trình Vay Tiền Phục Hồi			H	
Lifehouse Inc. – Sửa Chữa Hồ Bơi Trị Liệu Sunrise II			H	
Trung Tâm Sống Độc Lập Marin – Chương Trình Sửa Chữa Lối Đi cho Cư Dân			H	
Làng Victory – Tài Nguyên Phát Triển Cộng Đồng			H	
Chính yếu	Dự án thành phố/Cơ quan	Quy định của HUD	Cơ sở gia cư, cộng đồng	Tác động nhanh, hoàn tất
Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh – Cải Tiến Công Viên và Sân Chơi Khu Láng Giềng Canal			C	
Homeward Bound of Marin – Nhà Tạm Khẩn Cấp Trung Tâm Mill Street			C	
Các Dịch Vụ Công Cộng	Dự án thành phố:	Quy định của HUD	Dịch vụ công cộng	Tác động nhanh, hoàn tất
Tổ Chức Phi Lợi Nhuận Mỹ - Ngân Quỹ Bắt Cầu (Bridge to Bridge Fund)				
Shore-up Marin – Trung Tâm Chào Đón Canal				
Nhóm Đường Phố Trung Tâm – Chăm Sóc Di Động Marin				
Biện Hộ Gia Cư Công Bằng Marin – Dịch Vụ Gia Cư Công Bằng				
Trung Tâm Luật Gia Đình & Trẻ Em – Dịch Vụ Pháp Lý Bạo Hành Gia Đình				
Hệ Thống Thương Tích Não Marin Dịch Vụ Trung Tâm Schurig				
Thành Phố San Rafael – Trường Mẫu Giáo Pickleweed				
Khu Vực RotaCare Bay – Bệnh Xá RotaCare				
Senior Access – Học Bổng Senior Access				
St. Vincent de Paul – Dịch Vụ Tìm Gia Cư				
YWCA San Francisco & Marin – Việc Làm YWCA FiftyPlus				

TỪ KHÓA

H = Dự Án Gia Cư Công Bằng

C = Dự Án Cơ Sở Cộng Đồng

I = Tuân Theo

TỜ ĐÍNH KÈM 3 – TÓM LƯỢC DỰ ÁN YÊU CẦU CDBG CHO DỊCH VỤ CÔNG CỘNG TRONG TÀI KHÓA 2018-19

1. Ngân Quỹ Bất Cầu (Bridge to Bridge Fund) – Phi Lợi Nhuận Mỹ (American Nonprofits)

American Nonprofits, nơi cho vay vốn tài chánh và trợ giúp kỹ thuật cho cộng đồng phi lợi nhuận, yêu cầu \$65,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ quản lý chương trình vay tiền. Chương trình vay tiền Bridge to Bridge cho vay tiền 12 tháng lên đến \$100,000 cho các tổ chức phi lợi nhuận nhỏ và vừa. Tiền vay này bảo đảm tài chánh quan trọng vì các tổ chức thường bị buộc phải tiếp tục chương trình trong lúc chờ phân phối tiền trợ cấp, bồi hoàn chi phí vốn, và các hợp đồng trả tiền trễ. Chương trình tiền vay cho vay tiền không thể chấp với lãi suất thấp (6%) không thể có được theo cách khác thông qua các sản phẩm tài chánh truyền thống. Kiểu tiền vay đã được thí điểm với Liên Minh Bảo Hiểm Phi Lợi Nhuận California (Nonprofits Insurance Alliance of California), nơi này đã cho hơn 70 tổ chức phi lợi nhuận vay hơn \$3 triệu tiền vốn. Hơn nữa, American Nonprofits có thêm \$1 triệu tiền vốn cho tiền vay mới. Dù có nhu cầu cho loại sản phẩm tài chánh này do các tổ chức phi lợi nhuận dự kiến phát triển và tìm môi trường cấp quỹ không dự đoán được, dự án này không đủ điều kiện được cấp theo CDBG. Nhân viên không thể khuyến cáo ngân quỹ cho dự án này vì những người có lợi tức thấp sẽ là người thụ hưởng thứ yếu chứ không phải là người thụ hưởng chánh theo đòi hỏi của CDBG.

2. Shore-up Marin – Trung Tâm Chào Đón Canal

Trung Tâm Chào Đón Canal, một tổ chức cộng đồng cam kết phục vụ các cư dân của Cộng Đồng Canal, người nhập cư, và các gia đình có lợi tức thấp của Quận Marin, yêu cầu \$50,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ hoạt động ứng phó thiên tai (SUP) của Shore-up Marin. Yêu cầu sẽ cấp ngân quỹ cho hai quản lý dự án làm việc khiếm nhiệm tại khu lán giềng Canal của San Rafael và Thành Phố Marin để bảo đảm thực hiện hữu hiệu chương trình thông thạo văn hóa và ngôn ngữ của SUP. Canal và Thành Phố Marin là hai cộng đồng có lợi tức thấp, đa dạng về sắc tộc và chủng tộc nhất của Quận Marin. Thông qua ngân quỹ này, SUP sẽ điều phối và huấn luyện hơn 30 đội trưởng của khu lán giềng về Huấn Luyện Ứng Phó Khẩn Cấp tại Cộng Đồng (Community Emergency Response Training, hay CERT), Huấn Luyện Thảm Họa Sức Khỏe Tâm Thần, và Huấn Luyện Chuẩn Bị Sẵn Sàng cho Marin. Ngoài ra, các quản lý dự án sẽ phát triển vai trò lãnh đạo, xây dựng nhóm, tiếp ngoại và tham gia hữu hiệu cho cộng đồng lớn hơn để điều hành chương trình thảm họa và giúp cho các cộng đồng có thể tự chịu được đến 14 ngày trong trường hợp xảy ra thảm họa lớn trong khu vực. Những nỗ lực này rất quan trọng để hỗ trợ điều phối với các tổ chức thảm họa của thành phố, quận, và tiểu bang và bảo đảm thực hành tốt nhất và liên kết với các cơ quan. Dự án này tận dụng tiềm năng đáng kể ở cả hai cộng đồng vốn rất khó thành lập. Nhân viên khuyến cáo \$20,000 để hỗ trợ ứng phó thảm họa tại khu lán giềng Canal của San Rafael.

3. Chăm Sóc Di Động Marin – Nhóm Đường Phố Trung Tâm

Nhóm Đường Phố Trung Tâm (Downtown Streets Team, hay DST), nơi cung cấp dịch vụ cho người lớn vô gia cư, yêu cầu \$95,500 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ các dịch vụ quản lý hồ sơ cho chương trình phòng tắm di động mới của họ. Ngoài việc thuê vị trí quản lý hồ sơ mới, ngân quỹ sẽ hỗ trợ mua sắm thiết bị và kỹ thuật để giúp quản lý hồ sơ giải quyết khách hàng mới trong khu vực. Yêu cầu ngân quỹ cũng bao gồm tài liệu tiếp thị và một phần lệ phí quản lý chung cho các phòng tắm. Chương trình phòng tắm Di Động Marin được thiết kế để ước tính cung cấp 600 phòng tắm cho những người vô gia cư khắp phía nam, trung và bắc Marin, cung cấp dịch vụ trực tiếp cho người vô gia cư. Chương trình này thay thế dịch vụ phòng tắm tại San Rafael của Trung Tâm Ritter, cung cấp trung bình 300 phòng tắm hàng tuần. Tổ Chức Cộng Đồng Marin cấp tiền mua phòng tắm và Hội Đồng Thị Trường & Hội Viên Hội Đồng của Quận Marin tài trợ cho năm hoạt động đầu tiên. Dù dự án quản lý hồ sơ

DST có thể liên lạc với những người vô gia cư mới hiện không tham gia vào hệ thống chăm sóc, chưa biết nhu cầu ra sao vì chương trình phòng tắm di động chỉ mới được đưa ra. Căn cứ vào ngân quỹ hạn chế từ CDBG, không chắc chắn về nhu cầu, và gia tăng tiếp ngoại và dịch vụ quản lý hồ sơ, nhân viên không khuyến cáo cấp ngân quỹ vào thời điểm này. DST được khuyến khích tham gia vào các tổ chức đối tác và theo dõi khách hàng được phục vụ để biết nhu cầu cần quản lý hồ sơ thêm và dịch vụ hệ thống an toàn.

4. Dịch Vụ Gia Cư Công Bằng – Biện Hộ Gia Cư Công Bằng của Bắc California

Biện Hộ Gia Cư Công Bằng của Northern California (Fair Housing Advocates of Northern California, hay FHANC), nơi cung cấp các dịch vụ gia cư công bằng, yêu cầu \$75,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ quản lý và điều hành các chương trình của Marin. FHANC điều hành 10 chương trình chánh phục vụ hơn 900 người có lợi tức thấp, rất thấp, và cực kỳ thấp tại Marin. FHANC là Cơ Quan Cố Vấn Gia Cư được HUD chứng nhận duy nhất tại Quận Marin, cũng như là cơ quan gia cư công bằng duy nhất có chương trình thử nghiệm tại Quận. Dịch vụ của họ bao gồm cố vấn cho nạn nhân bị kỳ thị gia cư, điều tra khiếu nại, hòa giải khi thích hợp, chuyển hồ sơ đến các cơ quan thực thi của liên bang và tiểu bang, theo dõi các khiếu nại đã nộp, giúp người bị tàn tật yêu cầu sắp xếp hợp lý, thực hiện các buổi hội thảo huấn luyện cho ngành gia cư, và cung cấp giáo dục cộng đồng về quyền gia cư công bằng. Căn cứ vào tiểu sử kỳ thị và chia tách của Quận Marin, các dịch vụ của FHANC đặc biệt có lợi cho người Mỹ gốc Phi Châu, người Latinh, người bị tàn tật, người nhập cư, các gia đình có trẻ nhỏ, phụ nữ gánh vác gia đình, công dân lão niên, và những người LGBT; với khoảng 90% khách hàng là người có lợi tức thấp hơn. Nhân viên khuyến cáo cấp \$19,800, chiếm 33% khuyến cáo đầy đủ trong tất cả các khu vực hoạch định. Tỷ lệ ngày được xác định dựa theo tỷ lệ khách hàng FHANC phục vụ từ San Rafael.

5. Dịch Vụ Pháp Lý về Bạo Hành Gia Đình – Trung Tâm Luật Gia Đình & Trẻ Em (Family & Children's Law Center)

Trung Tâm Luật Gia Đình & Trẻ Em (Family & Children's Law Center, hay FCLC), nơi cung cấp dịch vụ pháp lý phẩm chất cao, chi phí thấp cho trẻ em và gia đình, yêu cầu \$10,000 ngân quỹ CDBG để mở rộng chương trình dịch vụ pháp lý bạo hành gia đình. FCLC phục vụ trung bình 100 nạn nhân và trẻ em bị bạo hành gia đình hàng năm. Trong năm qua, số hồ sơ bạo hành gia đình FCLC nhận đã tăng lên và với đề nghị cấp ngân quỹ này, sẽ phục vụ thêm 50 khách hàng có lợi tức rất thấp. Tổ chức cung cấp đầy đủ đại diện pháp lý và hỗ trợ nạn nhân bị bạo hành gia đình lấy lệnh cấm, bằng cách chuẩn bị giấy tờ và theo khách hàng đến tòa án. Nếu và khi khách hàng sẵn sàng, FCLC cũng giúp làm thủ tục ly hôn. FCLC đạt tỷ lệ thành công là 98% trong việc xin lệnh bảo vệ cho khách hàng. Tất cả các dịch vụ đều miễn phí cho nạn nhân bị bạo hành gia đình. Lệ phí cho những dịch vụ này thường là \$400 một giờ. Ngoài hỗ trợ pháp lý, tổ chức còn nhiệt tình giới thiệu đến các tổ chức đối tác cung cấp dịch vụ nhà tạm khẩn cấp, trợ cấp thực phẩm, trợ giúp trả tiền cọc, và các dịch vụ cộng đồng khác. Nhân viên khuyến cáo cấp \$4,500, chiếm 45% khuyến cáo đầy đủ cho tất cả khu vực hoạch định. Tỷ lệ này được xác định dựa theo tỷ lệ khách hàng FCLC phục vụ từ San Rafael.

6. Dịch Vụ Trung Tâm Schurig – Hệ Thống Thương Tích Não Marin (Marin Brain Injury Network)

Hệ Thống Thương Tích Não Marin (Marin Brain Injury Network, hay MBIN), nơi cung cấp dịch vụ cho những người bị thương tích não do chấn thương và gia đình của họ, yêu cầu \$30,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ quản lý những chương trình này. Các chương trình của MBIN được cung cấp hàng ngày tại Trung Tâm Schurig, cơ sở của họ tại Kentfield. Trung Tâm cung cấp 15 dịch vụ bao gồm chương trình trị liệu, trợ giúp giới thiệu tài nguyên, sổ tay thông tin về thương tích não, nhóm hỗ trợ, lượng định và cố vấn, trị liệu lao động và âm ngữ, và chương trình trị liệu trên máy điện toán. Dù MBIN phục vụ đa số khách hàng có lợi tức thấp, rất thấp, và cực kỳ thấp, dân tộc thiểu số và Tây Bờ Nha đều không đạt số những

người thụ hưởng của chương trình này. Căn cứ vào ngân quỹ hạn chế từ CDBG, nhân viên không khuyến cáo cấp quỹ vào lúc này. MBIN được khuyến khích phát triển và thực hiện chiến lược tiếp thị dứt khoát để đạt được số khách hàng khả dĩ ít nhất có thể sử dụng được các dịch vụ của họ.

7. Trường Mẫu Giáo Pickleweed – Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh

Thành Phố San Rafael, Ban Công Chánh, một phân ban của chánh quyền Thành Phố San Rafael hết lòng thúc đẩy sức khỏe & an sinh, tăng đoàn kết văn hóa, và tạo thuận lợi tham gia và tương tác cộng đồng, yêu cầu \$69,137 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ chương trình mẫu giáo. Yêu cầu sẽ cấp quỹ trả lương cho một người hướng dẫn giữ trẻ toàn nhiệm tại Trường Mẫu Giáo Pickleweed (Pickleweed Preschool, hay PP) tại khu láng giềng Canal. PP phục vụ 68 trẻ em có lợi tức rất thấp và cực kỳ thấp từ 3 đến 4 tuổi chuẩn bị vào trường tiểu học. Chương trình hoạt động từ tháng Tám đến tháng Sáu, có các buổi học sáng và trưa. Trường mẫu giáo cung cấp chương trình giảng dạy phát triển và phù hợp với độ tuổi để tạo dựng kỹ năng nhận thức, cảm xúc xã hội, thể chất và ngôn ngữ. Với phần lớn trẻ em học trường mẫu giáo nói tiếng Tây Ban Nha, chương trình này hoàn toàn song ngữ. Các giáo viên bắt đầu năm học chánh yếu nói tiếng Tây Ban Nha và từ từ thêm tiếng Anh với mục tiêu trẻ sẽ nói được tiếng Anh vào cuối năm học. PP phối hợp với Trường Bahia Vista gần đó để bảo đảm cải tiến phẩm chất chương trình và liên kết với chương trình giảng dạy. Ngoài ra, trường mẫu giáo còn có các buổi giáo dục cho phụ huynh để cung cấp công cụ hỗ trợ hữu hiệu cho con họ trong hệ thống Trường Tiểu Học. Nhân viên khuyến cáo cấp \$20,000 để hỗ trợ việc cung cấp chương trình mẫu giáo.

8. Bệnh Xá RotaCare – Khu Vực RotaCare Bay

Khu Vực RotaCare Bay (RotaCare Bay Area, hay RCBA), nhóm chăm sóc sức khỏe tự nguyện, yêu cầu \$10,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ chương trình tiêm thuốc tây của bệnh xá Marin, chăm sóc chuyển tiếp và các chương trình sống lành mạnh cho bệnh nhân bị chẩn đoán bệnh mãn tính. Bệnh xá Marin của RCBA hoạt động ngoài khu vực văn phòng trung tâm của Kaiser San Rafael hai đêm mỗi tuần. Từ địa điểm này, mỗi đêm trung bình 18 người lớn có lợi tức thấp, rất thấp và cực kỳ thấp được chăm sóc cần gấp, chăm sóc chánh, và chuyên khoa miễn phí. Nhiều khách hàng của bệnh xá không có giấy tờ và có ít khả năng được chăm sóc sức khỏe phẩm chất. Các dịch vụ của RCBA giảm đáng kể số lần đến khám tại phòng cấp cứu tốn kém và bớt gánh nặng cho hệ thống chăm sóc sức khỏe khẩn cấp. Ngoài ra, chương trình thúc đẩy nhiều người thiện nguyện và tặng phẩm không phải tiền mặt ước tính gần \$200,000. Hệ thống các tổ chức đối tác bao gồm: Kaiser San Rafael có cơ sở đặt tại trung tâm; Sutter Health cung cấp tất cả các dịch vụ chụp hình và thử nghiệm phòng lab; Golden Gate Pharmacy chuẩn bị thuốc có tính tiền; và 25 bác sĩ thiện nguyện, y tá thực hành, và y tá chăm sóc và chữa trị. Nhân viên khuyến cáo cấp \$7,500, chiếm 75% toàn bộ khuyến cáo cho tất cả khu vực hoạch định. Tỷ lệ này được xác định dựa theo tỷ lệ khách hàng RCBA phục vụ từ San Rafael.

9. Học Bổng Senior Access - Senior Access

Senior Access (SA), nơi cung cấp dịch vụ cho người bị bệnh Alzheimer's, Dementia, và mất trí nhớ, yêu cầu \$50,000 ngân quỹ CDBG để cung cấp học bổng chương trình ban ngày cho người lớn tham gia vào chương trình ban ngày của Câu Lạc Bộ. Câu Lạc Bộ thu hút khách hàng tham gia vào chương trình nghệ thuật và âm nhạc, các trò chơi kích thích não bộ, tập thể dục nhóm, và dùng bữa trưa. Chương trình cung cấp cho người chăm sóc thời gian nghỉ ngơi quý báu ở nơi họ có thể làm việc, chăm sóc cho bản thân, và giúp họ giữ được người thân của mình tại gia càng lâu càng tốt. Chương trình người lớn ban ngày phục vụ khoảng 135 người có lợi tức thấp, rất thấp và cực kỳ thấp hàng năm. Ngoài chương trình ban ngày, SA còn cung cấp lớp học luyện trí nhớ, khám thăm dò trí nhớ, và nhóm hỗ trợ người chăm sóc miễn phí cho gần 550 người khắp Quận. Nhân viên khuyến cáo cấp

\$15,000, chiếm 30% tổng yêu cầu. Căn cứ vào 55% khách hàng của Senior Access là cư dân của San Rafael, khuyến cáo trực tiếp ủng hộ một phần khách hàng từ San Rafael.

10. Dịch Vụ Tìm Gia Cư - St. Vincent de Paul of Marin

St. Vincent de Paul (SVDP), nơi cung cấp dịch vụ thiết yếu cho cư dân của Quận Marin đang cố gắng có đủ thu chi, yêu cầu \$108,000 ngân quỹ CDBG để hỗ trợ Dịch Vụ Tìm Gia Cư (Housing Locator Services, hay HLS). Yêu cầu sẽ hỗ trợ tuyển dụng Chuyên Viên Gia Cư và cung cấp tiền thuê trực tiếp và trợ cấp tiền bảo đảm cho các gia đình và cá nhân vô gia cư và có nhà ở không ổn định. HLS bao gồm lượng định gia cư ban đầu và cố vấn gia cư giúp khách hàng tìm cách giảm bớt rào cản cho gia cư như bị đuổi đi trước đó, tín dụng xấu hay không có tín dụng, và thiếu lợi tức. Sau đó HLS sẽ giúp khách hàng tìm đơn vị nhà ở giá phải chăng, điền vào đơn xin, và vào danh sách chờ. Chương trình trợ giúp tài chánh cho lệ phí đơn xin, chi phiếu tín dụng, tiền thuê tháng đầu tiên, tiền đặt cọc thuê nhà, chi phí chuyển chỗ, và các đòi hỏi bàn ghế căn bản. Ngoài việc làm việc trực tiếp với khách hàng, HLS còn hợp tác với chủ nhà để tìm đơn vị gia cư mới, giá phải chăng và khuyến khích chủ nhà cho những người tham gia chương trình thuê mướn. Trong 6 tháng qua của 2017, SVDP đã giúp hơn 75 gia đình không nhà tìm gia cư, sắp xếp chỗ ở cho 47 gia đình tổng cộng 65 người, và trợ cấp tài chánh trực tiếp là \$81,435 để thuê và đặt cọc cho các gia đình không nhà, chuyển vào nhà ở. Do khả năng gây quỹ mạnh mẽ của SVDP, khuyến cáo của CDBG dùng những hiến tặng tư đáng kể. Nhân viên khuyến cáo cấp \$28,234, bao gồm \$2,900 đã lên chương trình sẵn từ năm trước và tăng ngân quỹ so với năm trước.

11. Việc Làm WCA FiftyPlus - YWCA San Francisco & Marin

YWCA San Francisco & Marin (YWCA), nơi huấn luyện việc làm cho phụ nữ từ 50 tuổi trở lên, yêu cầu \$50,000 ngân quỹ CDBG để tăng thêm ngày dịch vụ. Yêu cầu của YWCA sẽ hỗ trợ chỗ ở và tiền lương cho Trưởng Giám Đốc Điều Hành, Chuyên Viên Việc Làm Khách Hàng, Phụ Tá Hành Chánh, và Người Điều Phối Kinh Doanh & Tiếp Ngoại Cộng Đồng. Thông qua việc gia tăng này, YWCA dự kiến phục vụ thêm 100 phụ nữ, tăng từ 300 lên 400 hàng năm. YWCA đưa ra chương trình để giúp phụ nữ lớn tuổi hơn vượt qua nạn kỳ thị đáng kể và rào cản để gia nhập và thành công trong thị trường việc làm. Chương trình nhắm vào việc làm “lương tốt” với mức lương trung bình của người tốt nghiệp là \$21 một giờ. Hơn một nửa khách hàng của YWCA được tăng lương từ việc làm trước đây của họ. Căn cứ vào ngân quỹ hạn chế từ CDBG, nhân viên không khuyến cáo cấp ngân quỹ vào lúc này. YWCA được khuyến khích theo dõi những người thuộc tầng lớp được bảo vệ tốt hơn được chương trình phục vụ, phát triển và thực hiện chiến lược tiếp thị rõ ràng để giúp khách hàng khả dĩ ít nhất có thể sử dụng chương trình của họ.